

BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSEL-HOOFDSTAD

ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE

VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

GEWONE ZITTING 1995-1996

14 MARS 1996

14 MAART 1996

PROJET D'ORDONNANCE

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

portant assentiment au :
Protocole portant amendement à
la Charte sociale européenne,
fait à Turin, le 21 octobre 1991

houdende instemming met :
het Protocol tot wijziging van
het Europees Sociaal Handvest,
gedaan te Turijn op 21 oktober 1991

RAPPORT

VERSLAG

fait au nom des Commissions réunies
de la santé et des affaires sociales

uitgebracht namens de Verenigde Commissies
voor de gezondheid en de sociale zaken

par MM. Sven GATZ (N) et
Mahfoudh ROMDHANI (F)

door de heren Sven GATZ (N) en
Mahfoudh ROMDHANI (F)

Ont participé aux travaux des Commissions:

Aan de werkzaamheden van de Commissies hebben deelgenomen :

I. Commission de la Santé

I. Commissie voor de Gezondheid

1. Membres effectifs :

1. Vaste leden :

Mme Corinne De Permentier, M. Michel Hecq, Mmes Caroline Persoons, Françoise Schepmans, M. Willy Decourty, Mme Andrée Guillaume-Vanderroost, MM. Denis Grimberghs, Robert Garcia.

Mevr. Corinne De Permentier, de heer Michel Hecq, Mevr. Caroline Persoons, Mevr. Françoise Schepmans, De heer Willy Decourty, Mevr. Andrée Guillaume-Vanderroost, de heren Denis Grimberghs, Robert Garcia.

2. Membre suppléant :

Mme Evelyne Huytebroeck.

2. Plaatsvervangend lid :

Mevr. Evelyne Huytebroeck.

II. Commission des Affaires sociales

II. Commissie voor de Sociale Zaken

1. Membres effectifs :

1. Vaste leden :

MM. Jean-Pierre Cornelissen, Jacques De Grave, Philippe Smits, Mmes Sylvie Foucart, Anne-Sylvie Mouzon, MM. Michel Demaret, Sven Gatz.

De heren Jean-Pierre Cornelissen, Jacques De Grave, Philippe Smits, Mevr. Sylvie Foucart, Mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Michel Demaret, Sven Gatz.

2. Membres suppléants :

MM. Jean Demannez, Mahfoudh Romdhani.

2. Plaatsvervangende leden :

De heren Jean Demannez, Mahfoudh Romdhani.

3. Autres membres :

MM. Thierry de Looz-Corswarem, Roland Frippiat, Juan Lemmens.

3. Andere leden :

De heren Thierry de Looz-Corswarem, Roland Frippiat, Juan Lemmens.

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :
B-18/1 - (95-96) : projet d'ordonnance

Zie :

Stuk van de Verenigde Vergadering :
B-18/1 - (95-96) : ontwerp van ordonnantie

I. Discussion générale

Le Président rappelle que ce projet d'ordonnance a déjà été discuté en commission du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et a été adopté par l'assemblée le 22 décembre 1995.

Un autre membre ajoute que ces discussions sont reprises dans un rapport qui a été publié (Doc. A-46/2) et distribué à tous les membres avant la séance plénière du 22 décembre.

Le Ministre de la Santé (F) rappelle que si le Collège réuni de la Commission communautaire commune n'a pas été associé à la conclusion de ce traité, il appartient néanmoins, conformément à l'article 63 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, à l'Assemblée réunie de donner son assentiment à ce traité. Le Conseil régional l'a déjà approuvé en décembre.

II. Discussion de l'article unique et votes

L'article unique ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté à l'unanimité des seize membres présents.

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté par le même vote.

Confiance est faite aux rapporteurs pour la rédaction du présent rapport.

Les rapporteurs,

Sven GATZ (N)
Mahfoudh ROMDHANI (F)

Le Président,

Robert GARCIA (N)

I. Algemene bespreking

De Voorzitter herinnert eraan dat dit ontwerp van ordonnantie reeds in de bevoegde commissie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad is besproken en op 22 december 1995 door de vergadering is aangenomen.

Een ander lid voegt eraan toe dat die bespreking is weergegeven in een verslag dat is gepubliceerd (stuk A-46/2) en dat vóór de plenaire vergadering van 22 december aan alle leden is bezorgd.

De minister belast met gezondheid herinnert eraan dat het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie weliswaar niet bij het sluiten van dat verdrag werd betrokken, maar dat het, krachtens artikel 63 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de hervorming van de Brusselse instellingen, ermee moet instemmen. De Hoofdstedelijke Raad heeft het reeds in december aangenomen.

II. Bespreking van het enig artikel en stemmingen

Het enig artikel, waarover geen opmerkingen zijn gemaakt, wordt aangenomen bij eenparigheid van de zestien aanwezige leden.

Het gehele ontwerp van ordonnantie wordt aangenomen met eenzelfde stemming.

De rapporteurs wordt vertrouwen geschonken voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteurs,

Sven GATZ (N)
Mahfoudh ROMDHANI (F)

De Voorzitter

Robert GARCIA (N)